

Inhalt

Klaus Oschema, Ludger Lieb, Johannes Heil (Heidelberg)
Abrahams Erben – Einleitende Bemerkungen — XI

Plenarvorträge

Christel Meier (Münster)
***Unusquisque in suo sensu abundet* (Röm 14,5). Ambiguitätstoleranz
in der Texthermeneutik des lateinischen Westens? — 3**

Arnold Esch (Rom)
**Neue Quellen zu Handel und Umgang zwischen Christen und Muslimen
im Mittelmeerraum.
Die Gesuche an die Pönitentiare im 15. Jahrhundert — 34**

Peter Walter (Freiburg i. Br.)
**Muss(te) Raimundus Lullus scheitern?
Die Möglichkeiten des Religionsdialogs damals und heute — 50**

Abrahambilder – Deutungen, Ikonographie und Vorbildfunktion

Pamela Kalning (Heidelberg)
Abrahambilder in deutschen Texten des christlichen Mittelalters — 71

Elke Ukena-Best (Heidelberg)
Abrahambilder im geistlichen Drama des deutschen Spätmittelalters — 84

Lydia Miklautsch (Wien)
Abrahams Kindheit: hebräisch, jiddisch, deutsch — 101

Susanne Enderwitz (Heidelberg)
Abraham aus der Sicht des Islam — 112

Anna Paranou (Marburg)
**Die Gestalt Abrahams in Darstellungen der Opferung Isaaks
in der byzantinischen und in der italienischen Bildkunst:
Gemeinsamkeiten und Unterschiede.
Versuch einer Interpretation anhand der schriftlichen Quellen — 122**

Wilfried E. Keil (Heidelberg)
Abrahams Schoß in der mittelalterlichen Bauskulptur — 140

Heiko Ullrich (Heidelberg)

Abraham und Hiob als Kontrastfiguren in der mittelhochdeutschen Literatur — 158

Axel Harlos (Marburg)

Abraham: Referenz und Autorität für die mittelalterliche irische Identitätsfindung im ‚Lebor Gabála Érenn‘ — 170

Medialität des Gotteswortes

Andreas Haug (Würzburg)

Medialitäten des Gotteswortes. Die vokale Performanz sakraler Texte in den Buchreligionen des Mittelalters — 187

Felix Heinzer (Freiburg i. Br.)

Buch und Präsenz im Ritus der lateinischen Kirche — 197

Heidy Zimmermann (Basel)

Die Kantillation der Tora – Schlüsselritual im Schnittpunkt von mündlicher und schriftlicher Überlieferung — 209

Angelika Neuwirth (Berlin)

Die vielen Namen des Koran. „Offenbarung“, „Inlibration“ oder „Herabsendung“ und „Lesung“? — 222

Ulrike-Rebekka Nieten (Berlin)

Orientalischer Kirchengesang zwischen jüdischer und islamischer Tradition — 239

Max Haas (Basel)

Traditionssicherung oder Traditionsbruch: Ambiguitäten des Notierens — 251

Medialität – Architektur und Kirchenraum

Simon Paulus (Bet Tfila/Braunschweig/Stuttgart)

**Gebautes Miteinander?
Mittelalterliche Synagogenarchitektur zwischen *Civitas* und *Eruw* — 263**

Sarah Keller (Bern)

Zeichen des Triumphes: architektonische Aneignungsprozesse auf der Iberischen Halbinsel im 12. Jahrhundert — 277

Hanns Peter Neuheuser (Köln)

**Christliches Gottesbild und Kirchenbild aus der Jüdischen Bibel.
Die Quellen der hochmittelalterlichen Kirchweihliturgie — 291**

Zusammenleben – Klöster als Begegnungsräume der Kulturen

Stefan Burkhardt (Heidelberg)

luxta regulam sancti patris Benedicti atque Basilii.

Die Klöster Südtaliens als Begegnungsräume zwischen West und Ost — 309

Margit Mersch (Kassel)

Zyperns Mendikanten zwischen den Konfessionen — 325

Julia Burkhardt (Heidelberg)

Allerchristlichste Könige und Mindere Brüder.

**Franziskanische Klöster als Begegnungsräume im angevinischen
Königreich Ungarn — 340**

Ekaterini Mitsiou (Athen)

**Die Netzwerke einer kulturellen Begegnung: byzantinische und lateinische
Klöster in Konstantinopel im 13. und 14. Jahrhundert — 359**

Zusammenleben – Kontakt und Konflikt

Georg Jostkleigrewe (Münster)

Konfessionelle Polemik und politische Opportunität.

**Die Konstantinopelpolitik Karls von Valois (1301–1313) im innerlateinischen
Diskurs — 375**

Lutz Rickelt (Münster)

David und die Andersstämmigen (*allophyloî*).

**Byzantinische Perspektiven auf die ‚Lateiner‘ im späten 12. und im
13. Jahrhundert — 392**

Mike Carr (London)

in medio Turchorum et aliarum infidelium nationum.

Die Zaccaria von Chios — 407

Interreligiöse Kommunikation – Geteilte Formeln, Übersetzung und Wissenschaft

Eveline Brugger (St. Pölten)

... hat ein hebraisch zettel dabey.

**Der Umgang mit jüdisch-christlichen Geschäftsurkunden
im spätmittelalterlichen Österreich — 421**

Birgit Wiedl (St. Pölten)

Do hiezen si der Juden mesner rufen.

**Jüdisch-christliche Geschäftsurkunden als Quellen
zur Alltagsgeschichte — 437**

Jana Pacyna (Tübingen)

**Wissen um das Judenrecht, Konflikt und Konfliktlösung in christlich-jüdischen
Stadtgemeinden des Sächsisch-Magdeburgischen Rechtskreises
(13./14. Jahrhundert) — 454**

Daniel König (Heidelberg)

Übersetzungskontrolle.

**Regulierung von Übersetzungsvorgängen im lateinisch/romanisch-arabischen
Kontext (9.–15. Jahrhundert) — 470**

Christian Schulze (Bochum)

**Christliche Ärzte als Vermittler Galens im arabischen Frühmittelalter –
war der graeco-orientalische Wissenstransfer ein Kontinuum? — 486**

Bilder vom Anderen und Interaktionen

Silvan Wagner (Bayreuth)

**Christen, Juden, Heiden – Aus- und Eingrenzung des religiös Anderen
in Reden des Strickers — 497**

Jürgen Bärsch (Eichstätt)

**Antijüdische Deutungen liturgischer Vollzüge und Gebräuche im Mittelalter.
Beobachtungen zu einem Phänomen der Liturgiegeschichte — 509**

Christian Scholl (Münster)

**Wahrnehmung und Darstellung des ‚Anderen‘: Juden und Judentum
in den Schriften des Dominikanermönchs Felix Fabri — 522**

Klaus Vogelgsang (Augsburg)

Jüdisch-christliche Kontinuitäten im Geistlichen Spiel am Beispiel der ‚Hessischen Passionsspielgruppe‘ — 534

Jörg Widmaier (Tübingen)

**Simeon am Taufbecken von Beckum-Vellern.
Mehrfachlesbarkeit und Intellektualisierung
eines liturgischen Artefakts — 542**

Tünde Radek (Budapest)

vor e sü [Ungern] cristen wurdent, do hiessent sü die Hünen.

**Zur Rolle von Abstammungstheorien im Ungarnbild volkssprachiger Chroniken
des Mittelalters — 558**

Lucia Raspe (Frankfurt a. M.)

Der Jude im Götzentempel.

Christliche Heiligenverehrung aus jüdischer Sicht — 573

Simone Loleit (Essen)

**Gefangenschaft in der Fremde als inter- und intrakulturelles Herrschafts-
und Beziehungsmodell — 585**

Rabea Kohnen (Bochum)

durch den abrahamischen garten.

**Interreligiösität in den mittelhochdeutschen Brautwerbungserzählungen
am Beispiel des ‚Münchener Oswald‘ — 599**

Anhang

Register (von Friederike Pfister und Jakob Odenwald) — 613

Register der Personen, Gruppen und Institutionen — 613

Register der Orte, politischen und geographischen Einheiten — 627